

《英语新闻：美国政府关门有何影响》

新闻快讯：2013年10月1日起，美国联邦政府17年来首次关闭。由于联邦财政紧缩，许多政府非核心部门关闭，约80万政府雇员被迫休假，部分服务暂时停止。为此，美国政府网站发布公告提醒民众可能生活会受影响的几大方面，其中包括儿童健康餐提供可能受阻，为老兵提供福利帮助的热线将暂时关闭，老兵补偿及教育资金将暂停，国家公园和纪念碑等旅游地将暂时关闭等，普通民众生活受到不少影响。以下为美国政府网站关于政府关门民众可能受影响的几个方面。

There is an overview of some of the government services and operations that will be impacted until Congress passes a budget to fund them again. For detailed information about specific activities at Federal agencies, please see federal government contingency plans.

Vital services that ensure seniors and young children have access to healthy food and meals may not have sufficient Federal funds to serve all beneficiaries in an extended lapse.

Call centers, hotlines and regional offices that help veterans understand their benefits will close to the public.

Veterans' compensation, pension, education, and other benefits could be cut off in the case of an extended shutdown.

Every one of America's national parks and monuments, from Yosemite to the Smithsonian to the Statue of Liberty, will be immediately closed.

New applications for small business loans and loan guarantees will be immediately halted.

Research into life-threatening diseases and other areas will stop, and new patients won't be accepted into clinical trials at the National Institutes of Health.

Work to protect consumers, ranging from child product safety to financial security to the safety of hazardous waste facilities, will cease. The EPA will halt non-essential inspections of chemical facilities and drinking water systems.

Permits and reviews for planned energy and transportations projects will stop, preventing companies from working on these projects. Loans to rural communities will be halted.

Hundreds of thousands of Federal employees including many charged with protecting us from terrorist threats, defending our borders, inspecting our food, and keeping our skies safe will work without pay until the shutdown ends.

Hundreds of thousands of additional federal workers will be immediately and indefinitely furloughed without pay.